
	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 1 of 25	Rev No: 1.0

# Manual de Usuario


## Módulo Tratamiento y Vacunación

### (SIFA)

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>	
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 2 of 25

## Tabla de contenidos

<b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>3</b>
1.1. OBJETIVO DEL DOCUMENTO.....	3
1.2. ÁMBITO .....	3
<b>2. MENÚ DE TRATAMIENTO Y VACUNACIÓN. ....</b>	<b>4</b>
<b>2.1. REGISTRAR DECLARACIÓN DE TRATAMIENTOS Y VACUNACIONES.....</b>	<b>4</b>
2.1.1. DECLARACIÓN.....	6
2.1.2. TRATAMIENTOS.....	7
2.1.3. VACUNACIONES. ....	11
<b>3. DECLARAR Y FINALIZAR.....</b>	<b>15</b>
<b>4. CARGA MASIVA DE INFORMACIÓN. ....</b>	<b>16</b>
4.1. DESCARGAR PLANILLA (EXPORTAR PLANILLA). ....	17
4.2. LLENADO DE PLANILLA. ....	18
4.2.1. PESTAÑA TRATAMIENTOS. ....	18
4.2.2. PESTAÑA VACUNACIONES.....	20
4.3. IMPORTACIÓN DE PLANILLA.....	24

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>	
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 3 of 25

## 1. Introducción

### 1.1. Objetivo del documento

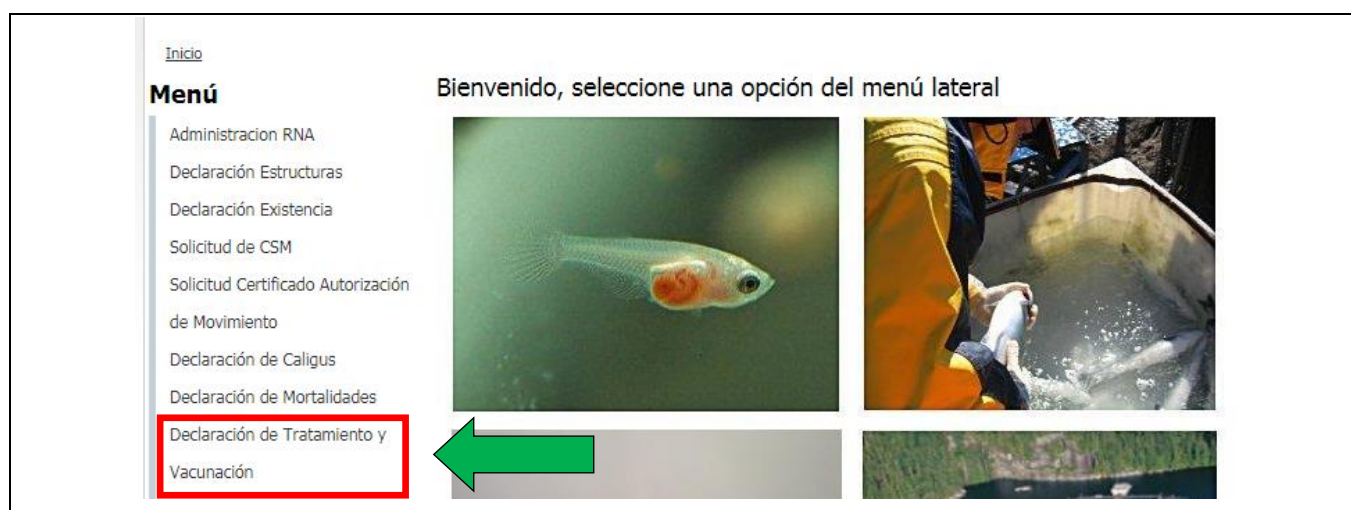
El presente documento tiene por objetivo describir cómo opera el módulo de Tratamientos y vacunaciones del sistema SIFA, a nivel de usuario.

### 1.2. Ámbito


El ámbito de esta funcionalidad corresponde a la sección de Tratamiento y Vacunación del sistema SIFA y que a su vez se encuentra habilitada a través de su clave de acceso para el perfil de Rol como Centro de cultivo.

El acceso es a través del index del portal Web del sistema; una vez logueado aparecerá en el menú de la izquierda el link “Declaración Tratamiento y Vacunación”, desde el cual será posible ingresar a las diferentes secciones.

**Nota:** Las diferentes opciones del menú estarán disponibles dependiendo del perfil asignado al usuario. La figura es solo referencial.



**Figura 1: Acceso al módulo de Tratamiento y Vacunación.**

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 4 of 25	Rev No: 1.0

## 2. Menú de Tratamiento y Vacunación.

El menú de Autorización de Movimiento está compuesto de 2 opciones:

- “Registrar”
- “Administrar”




**Figura 2: Menú de Tratamiento y Vacunación.**

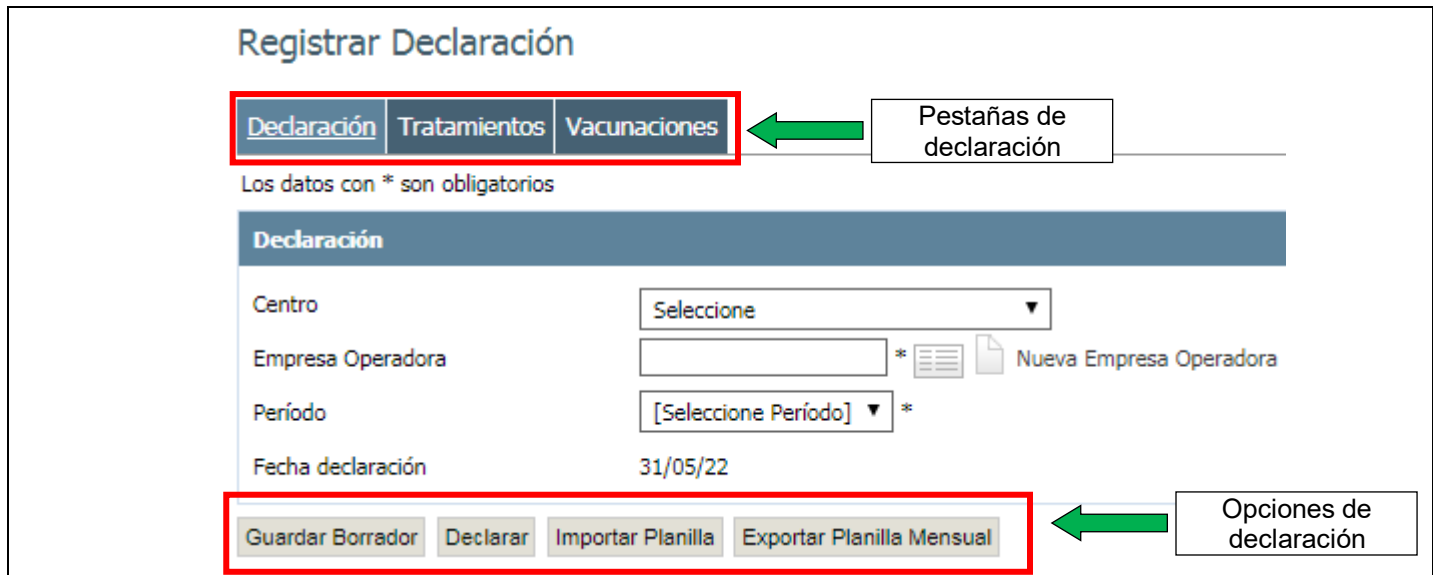
### 2.1.1. 2.1. Registrar Declaración de Tratamientos y Vacunaciones.

Para ingresar a esta sección se debe hacer clic en el link de “Registrar” del menú lateral. Luego de ello deberá seleccionar el botón “Nueva Declaración” Nueva Declaración para proceder con una nueva declaración de tratamientos y vacunaciones.

Se desplegará una ventana con 3 pestañas (Figura 3), que en orden corresponden a:

- Declaración:
- Tratamiento:
- Vacunaciones:


	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>	
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 5 of 25




**Figura 3: Menú Registrar Declaración.**

Al final de las ventanas encontrará las siguientes 4 opciones:

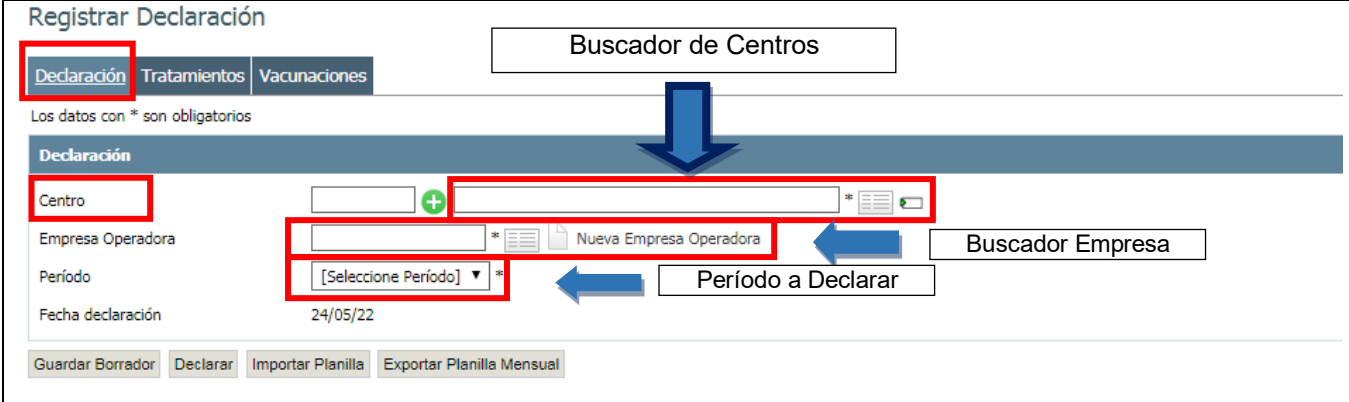
- Guardar Borrador: Le permitirá guardar un borrador de la declaración en curso. Debido a que la información guardada no se actualiza se recomienda no utilizar esta opción, ya que pueden generarse errores en la declaración.
- Declarar: Le permitirá realizar la declaración, una vez **rellenados todos los campos mínimos** correspondientes. Es importante señalar que debe ser utilizado sólo al final del proceso de declaración tanto de Tratamientos como Vacunaciones.
- Importar Planilla: Esta funcionalidad de permitirá realizar carga masiva de datos desde un Excel predefinido por el sistema, que debe ser descargado desde la siguiente opción “Exportar Planilla Mensual” antes de cada declaración. El llenado de esta planilla se explicará en la sección 4 del presente manual.
- Exportar Planilla Mensual: Esta función permite descargar la última versión de la planilla de importación, para la carga masiva de datos. Debe ser descargada antes de cada declaración para siempre trabajar con la versión más actualizada de esta.

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>	
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 6 of 25


## 2.1.2. 2.1.1. Declaración.

En la pestaña de Declaración deberá indicar el N° del centro de cultivo, y luego presionar  para cargar los datos del centro. Luego de eso deberá seleccionar la empresa operadora del centro de cultivo, y finalmente el período a declarar (Figura 4).

Si ya se ha declarado el periodo, el sistema no le dejará declarar de nuevo, y deberá solicitar una modificación del registro, de acuerdo al procedimiento de modificación de información, en el anexo N°1 del presente Manual.



**Figura 4: Sección Declaración.**

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 7 of 25	Rev No: 1.0

### **2.1.3. 2.1.2. Tratamientos.**

En la pestaña tratamientos, se desplegarán los campos necesarios para realizar la declaración de cada tratamiento. Se divide en 6 secciones, las cuales corresponden a los campos mínimos a reportar por cada evento (Figura 5):

- Ingreso tratamientos
- Unidad de Cultivo
- Diagnóstico
- Producto
- Receta
- Detalle del tratamiento

Es importante recordar que los centros de cultivo en mar, deben reportar cada tratamiento por Jaula de Cultivo y cada fila de reporte debe estar asociada a una PMV, aun cuando en un mismo tratamiento participe más de una PMV.

Declaración **Tratamientos** Vacunaciones

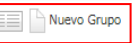
Los datos con \* son obligatorios

**[+] Ingreso Tratamientos**

Utilizar último tratamiento Ingresado

Sin Tratamiento  ← Opción para declarar sin tratamiento

**Unidad de Cultivo**

Grupo  \*  ← Buscador de grupos disponibles

Especies


Identificador Estructura  Seleccione \*

Cantidad de peces  \* Peso promedio de peces  Gramos. \*

**Diagnóstico**

Diagnóstico  \*

**Producto**

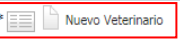
Producto farmacéutico  \*  ← Buscador de Producto Farmacéutico. Este Campo autocompletará el Principio activo, la Concentración del producto, la Unidad Dosis, la Unidad de Cantidad Producto y la Unidad de principio activo.

Principio activo

Vía de administración Seleccione ▾

Concentración


**Receta**

Veterinario   \*  ← Buscador Veterinario en base al RUT

Número  \* Fecha de emisión  \*


**Detalle Tratamiento**

Dosis <input type="text"/> *	Unidad dosis <input type="text"/>
Cantidad de producto <input type="text"/> *	Unidad cantidad de producto <input type="text"/>
Cantidad de principio activo <input type="text"/> *	Unidad de principio activo <input type="text"/>
Fabrica Alimento Seleccione ▾ *	
Fecha inicio <input type="text"/> *	Fecha Término <input type="text"/> *
Temperatura promedio	
agua <input type="text"/> Celsius *	Carencia recomendada [UTA] <input type="text"/>
Fecha cosecha <input type="text"/> *	

 ← Botón "Agregar" tratamiento. Puede agregar tantos tratamientos como sea necesario.

**Figura 5: Sección tratamientos.**




	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 9 of 25	Rev No: 1.0

### **Ingreso Tratamientos:**

En caso de que el centro no registre tratamientos durante el período a reportar, deberá dejar marcada la casilla “Sin tratamiento” al inicio de la pestaña. En caso contrario, no marcar dicha casilla. Es importante considerar que cada tratamiento debe realizarse en el mes de finalización del tratamiento. En caso de que el tratamiento pase de un mes a otro, se debe reportar en el mes de finalización del proceso.

### **Unidad de Cultivo:**


- **Grupos:** Deben indicar el o los grupos de peces tratados. En caso de realizar la declaración para un grupo no presente, indicar nuevo grupo en el botón del mismo nombre  y la especie que corresponden.
- **Especies:** La especie se autocompletará al seleccionar el grupo de peces a tratar.
- **Identificador de estructura:** Se debe indicar en este campo en número/código de la jaula a tratar, de manera tal de poder identificarla. Al costado deberá indicar, desde el listado desplegable, el tipo de estructura de la unidad de cultivo a declarar. Es importante recordar que, en centros de mar, el reporte de antimicrobianos debe ser realizado por jaula. En casos de centros de agua dulce en que se reporte más de una jaula, deben ser identificadas, separándolas por comas.
- **Cantidad de Peces:** Se deberá indicar el N° de peces a tratar en aquella/s unidades de cultivo, y el peso promedio de estos.
- **Peso promedio de peces:** En este campo debe reportarse el peso promedio de los peces a tratar, en gramos (gr).

### **Diagnóstico:**

En esta sección deberá indicar el diagnóstico para el cual se administra el tratamiento, del listado desplegable. En caso de tratamientos preventivos (EJ: Lufenurón para Caligidosis), se debe declarar como diagnóstico la patología a prevenir.

### **Producto:**

En esta sección se deberán declarar el producto farmacéutico a utilizar en el tratamiento y su vía de administración. Al seleccionar el producto desde el buscador, se desplegarán automáticamente los campos de “Principio activo” y “Concentración” del producto, así como más abajo, en la sección “Detalle tratamiento”, se autocompletarán los campos de “Unidad dosis”, “Unidad cantidad de producto” y “Unidad de principio activo”.

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 10 of 25	Rev No: 1.0

### **Receta:**

En esta sección deberá indicar el Rut (o buscar en el buscador) del veterinario responsable que emita la PMV que da origen al tratamiento, el N° de la receta emitida y la fecha de emisión de la prescripción.

### **Detalle del tratamiento:**

En esta sección se indican las características particulares del tratamiento, de acuerdo a las indicaciones determinadas por el Médico Veterinario y la PMV que da origen al tratamiento.

En primer lugar, se debe indicar la dosis a administrar de acuerdo a la prescripción del tratamiento, que debe estar de acuerdo con la “Unidad Dosis” precargada del sistema (que corresponde a la unidad de dosis establecida en el registro del producto). Para productos de uso oral (Ej: Lufenurón), se debe considerar la dosis por día de tratamiento (mg/kg/día), y no la dosis total del tratamiento.


Luego debe indicar la “cantidad de producto a administrar”, que corresponde al total de producto comercial administrado en el tratamiento, de acuerdo a la “Unidad de cantidad de producto” establecida según el registro SAG.

Posteriormente se debe indicar la cantidad de principio activo, que corresponde al total de principio activo administrado, considerando la concentración del producto, la cual para todos los casos deberá estar establecida en Kg. de principio Activo.

A continuación, se deberá elegir la fábrica de alimento en la cual se preparará el alimento medicado. En caso de tratamientos en los cuales no aplique esta condición, debe indicarse “No Aplica”.

Luego debe indicarse la fecha de inicio y fin del tratamiento. Es importante señalar el tratamiento debe considerar la fecha de fin de tratamiento, **dentro** del período a declarar. (Ej: Fecha termino tto. 15/03/2020 corresponde a la declaración de marzo-abril de 2021).

También se debe indicar la temperatura promedio del agua en grados Celsius durante el tratamiento, la carencia (o periodo de resguardo) para el fármaco a aplicar, en Unidades Térmicas Acumuladas (UTAS), y la fecha probable de cosecha de los peces tratados.

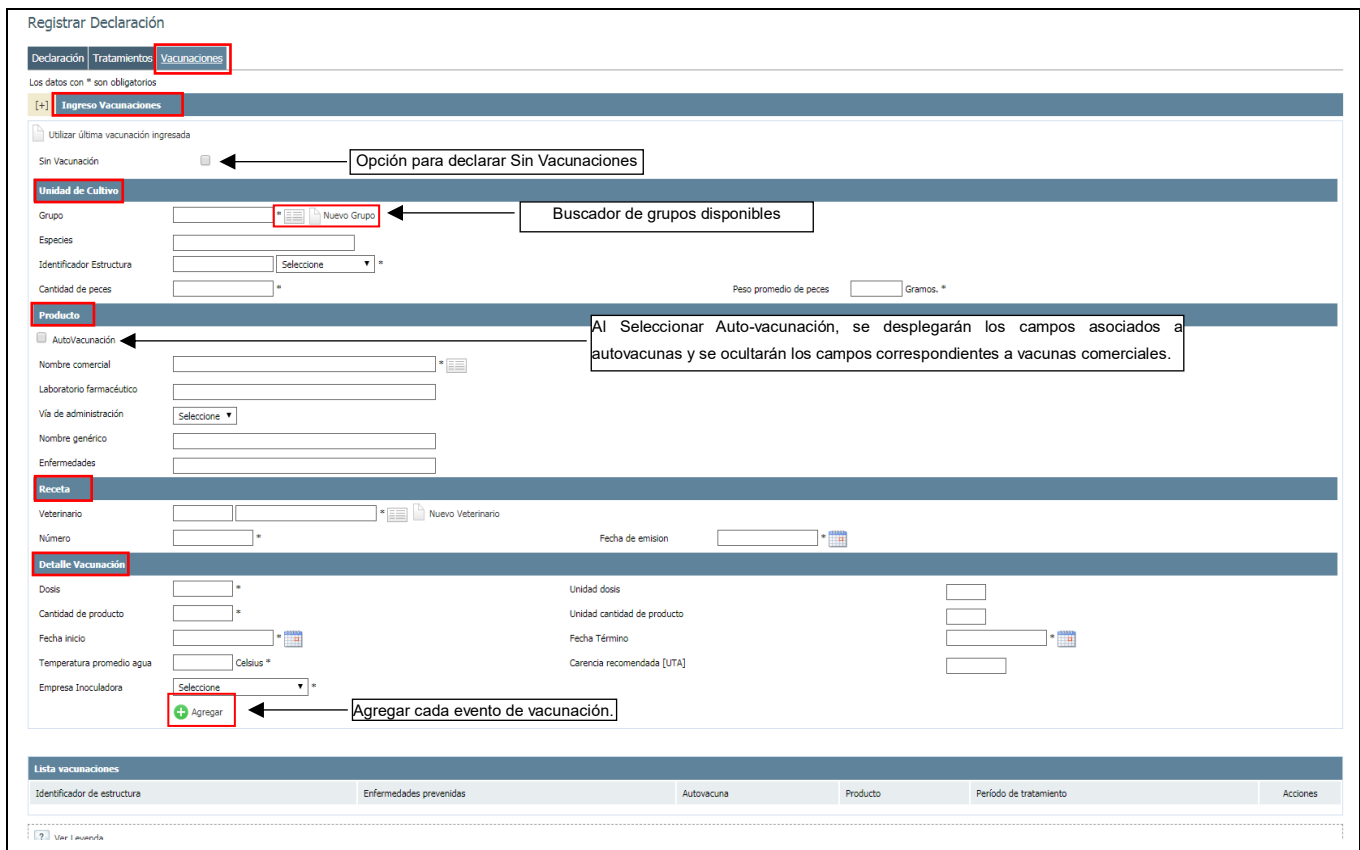
Finalmente con el botón  Agregar, se guardaran los datos del tratamiento indicado, y podrán verse en la sección del final de pagina “Lista de tratamientos”. Se deben indicar todos los tratamientos realizados durante el mes, agregandolos uno por uno y guradandolos en la lista de tratamientos.

Una vez guardados todos los tratamientos aplicados, se debe completar la sección de vacunación, para finalmente declarar.

## 2.1.4. 2.1.3. Vacunaciones.

En la pestaña vacunaciones, se desplegarán los campos necesarios para realizar la declaración de cada evento de vacunación. Se divide en 5 secciones, las cuales corresponden a los campos mínimos a reportar por cada evento (Figura 6):

- Ingreso vacunaciones.
- Unidades de cultivo.
- Producto.
- Receta.
- Detalle vacunación.



Registrar Declaración

Declaración | Tratamientos | **Vacunaciones**

Los datos con \* son obligatorios

[+] **Ingreso Vacunaciones**

Utilizar última vacunación ingresada

Sin Vacunación  ← Opción para declarar Sin Vacunaciones

**Unidad de Cultivo**

Grupo  \*  ← Buscador de grupos disponibles

Especies

Identificador Estructura  Seleccione ▼ \*

Cantidad de peces  \*

Peso promedio de peces  Gramos. \*

**Producto**

Auto/Vacunación ← Al Seleccionar Auto-vacunación, se desplegarán los campos asociados a autovacunas y se ocultarán los campos correspondientes a vacunas comerciales.

Nombre comercial  \*

Laboratorio farmacéutico

Vía de administración Seleccione ▼

Nombre genérico

Enfermedades

**Receta**

Veterinario   \*

Número  \*

Fecha de emisión  \*

**Detalle Vacunación**

Dosis  \*

Unidad dosis

Cantidad de producto  \*

Unidad cantidad de producto

Fecha inicio  \*

Fecha Término  \*

Temperatura promedio agua  Celsius \*

Carencia recomendada [UTA]


Empresa Inoculadora Seleccione ▼ \*

← Agregar cada evento de vacunación.

**Lista vacunaciones**

Identificador de estructura	Enfermedades prevenidas	Autovacuna	Producto	Período de tratamiento	Acciones
[?] Ver Ayuda					

**Figura 6: Sección Vacunaciones.**


	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 12 of 25	Rev No: 1.0

### **Ingreso vacunaciones:**

En esta sección se debe indicar si el centro ha presentado o no vacunaciones durante el período a reportar. Es importante considerar que cada declaración debe realizarse en el mes de finalización de la vacunación. En caso de que el proceso de vacunación pase de un mes a otro, se debe reportar en el mes de finalización del proceso.


### **Unidades de Cultivo:**


En esta sección se debe reportar la información de las unidades de cultivo tratadas y su información asociada.




- Grupos: Deben indicar el o los grupos de peces vacunados. En caso de realizar la declaración para un grupo no presente, indicar nuevo grupo en el botón del mismo nombre  y la especie que corresponden.
- Especies: La especie se autocompletará al seleccionar el grupo de peces a tratar.
- Identificador de estructura: Se debe indicar en este campo en código de la jaula a tratar, de manera tal de poder identificar la unidad de cultivo. Al costado deberá indicar desde el listado desplegable, el tipo de estructura de la unidad de cultivo a declarar. En casos de centros en los que se reporte más de una jaula por evento, deben ser identificadas separándolas por comas.
- Cantidad de Peces: Se deberá indicar el N° de peces a vacunar en aquella/s unidades de cultivo seleccionadas previamente.
- Peso promedio de peces: En este campo debe reportarse el peso promedio de los peces a tratar, en gramos (gr).

### **Producto:**


En esta sección se deben indicar las características del producto inmunológico a aplicar. En caso de ser autovacuna debe ser seleccionada la alternativa "Autovacunación", con lo que se desplegarán los siguientes campos a Reportar:

- Laboratorio farmacéutico: En este campo debe declararse el laboratorio farmacéutico que produce la autovacuna, el cual puede ser buscado en el listado desplegable \* .
- Vía de administración: Seleccione en este campo la vía de administración para el producto inmunológico (Inyectable, Inmersión, Implante, Oral).

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 13 of 25	Rev No: 1.0


- **Enfermedades:** En este campo, seleccione la enfermedad a prevenir con el producto con el botón \*  . Una vez abierta la ventana de enfermedades posibles, deberá indicar para cuales está considerada la vacuna y enviarlos a la casilla de enfermedades seleccionadas con los botones  o  .


En Caso de utilizar un producto inmunológico registrado, se debe dejar en blanco la casilla de “Autovacunación”, y se desplegarán los siguientes campos:

- **Nombre comercial:** Se debe seleccionar el nombre comercial de la vacuna a aplicar. La vacuna a aplicar puede ser asignada con el buscador \* , el cual permite buscar un producto en relación a su código de producto SIFA, o en relación a su nombre comercial. Una vez seleccionado se desplegarán automáticamente los campos de “Laboratorio farmacéutico”, “Nombre genérico”, y “Enfermedades”. Además, se autocompletarán los campos de “Unidad dosis” y “Unidad cantidad de producto” de la siguiente sección (Detalle vacunación).
- **Laboratorio farmacéutico:** Se rellena automáticamente al seleccionar el producto comercial.
- **Vía de Administración:** Seleccione en este campo la vía de administración para el producto inmunológico (Inyectable, Inmersión, Implante, Oral).
- **Nombre Genérico:** Se rellena automáticamente al seleccionar el producto comercial.
- **Enfermedades:** Se rellena automáticamente al seleccionar el producto comercial.

### **Receta:**



En esta sección se debe indicar la información de la Prescripción Médico Veterinaria (PMV) que respalda la vacunación. Considera los siguientes campos:


- **Veterinario:** Se debe buscar el nombre del veterinario que genera la prescripción con el botón buscador \*  y seleccionarlo.
- **Número:** En este campo se debe indicar el N° de folio (o código) de la PMV que avala el proceso de vacunación.
- **Fecha de Emisión:** En este campo debe indicarse la fecha de emisión de la PMV.


	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 14 of 25	Rev No: 1.0

### **Detalle Vacunación:**

En esta sección se reportarán los detalles del evento de vacunación, indicando las particularidades del proceso. Se despliegan los siguientes campos:


- **Dosis:** En este campo se debe indicar en número, la dosis del producto a administrar. Es importante observar la unidad de dosis autocompletada para productos registrados, y en el caso de autovacunas, considerar la unidad de dosis a seleccionar del listado desplegable.
- **Unidad dosis:** Este campo se llenará automáticamente en caso de ser un producto ya registrado. En caso de autovacunas, se desplegará un listado desplegable con las opciones de unidad de dosis, la cual se deberá seleccionar según corresponda.
- **Cantidad de producto:** En este campo se deben indicar la cantidad total de producto administrado en la vacunación, en relación a la unidad de producto comercial autocompletada para el caso de productos registrados. En el caso de autovacunas, debe considerar la unidad de cantidad de producto a seleccionar.
- **Unidad Cantidad de Producto:** Este campo se llenará automáticamente en caso de ser un producto ya registrado. En caso de autovacunas, se desplegará un listado desplegable con las opciones de unidad de cantidad de producto, la cual se deberá seleccionar según corresponda.
- **Fecha Inicio:** En este campo se debe seleccionar la fecha de inicio de vacunación, con el botón .
- **Fecha Término:** En este campo se debe seleccionar la fecha de fin de vacunación, con el botón .
- **Temperatura promedio agua:** En este campo se debe ingresar la temperatura promedio del agua en las unidades de cultivo durante el tratamiento.
- **Carencia recomendada (UTA):** En este campo, se debe indicar la carencia recomendada (0 si no existe para el producto seleccionado), en Unidades Térmicas Acumuladas.
- **Empresa Inoculadora:** En este campo debe buscar la empresa inoculadora que realiza la vacunación, desde el listado desplegable.

Finalmente con el botón  Agregar, se guardaran los datos de la vacunación indicada, y podrán verse en la sección del final de pagina “Lista de tratamientos”. Se deben indicar todos las vacunaciones realizadas durante el mes, agregandolos uno por uno y guradandolos en la lista de tratamientos.

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 15 of 25	Rev No: 1.0

### 3. Declarar y finalizar.

Una vez completada la declaración en las tres pestañas de declaración, se debe enviar la declaración realizada, presionando el botón **Declarar** al final de la sección. Una vez realizado esto la declaración se guardará y habrá finalizado la declaración.

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 16 of 25	Rev No: 1.0

#### 4. Carga masiva de información.

Como funcionalidad que permita la declaración de gran cantidad de datos, se ha incorporado la opción de importar planilla con cada tratamiento realizado. Se recomienda la utilización de esta opción, de manera de hacer más eficientes las declaraciones (Figura 7).


Para utilizar esta función, el proceso consta de 3 pasos principales:

- Descargar Planilla (Exportar Planilla)
- Completar Planilla.
- Subir Planilla completada (Importar Planilla).



Figura 7: Menú Registrar Declaración.



	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 17 of 25	Rev No: 1.0

## 4.1. Descargar Planilla (Exportar planilla).

Antes de cada declaración se recomienda la descarga de la última versión de la planilla de carga masiva de datos, mediante el botón exportar planilla mensual **Exportar Planilla Mensual** (Figura 7). Esto descargará la última versión de la planilla de reporte de tratamiento y vacunaciones.

Esto descargará la siguiente planilla (Figura 8), en la cual se encontrarán 4 pestañas, “Tratamientos”, “Vacunaciones”, “Código de tabla de Tratamientos” y “Código de tabla de Vacunaciones”. Las dos primeras corresponden a las secciones de reporte, y las dos últimas corresponden a información complementaria para el llenado de la planilla.

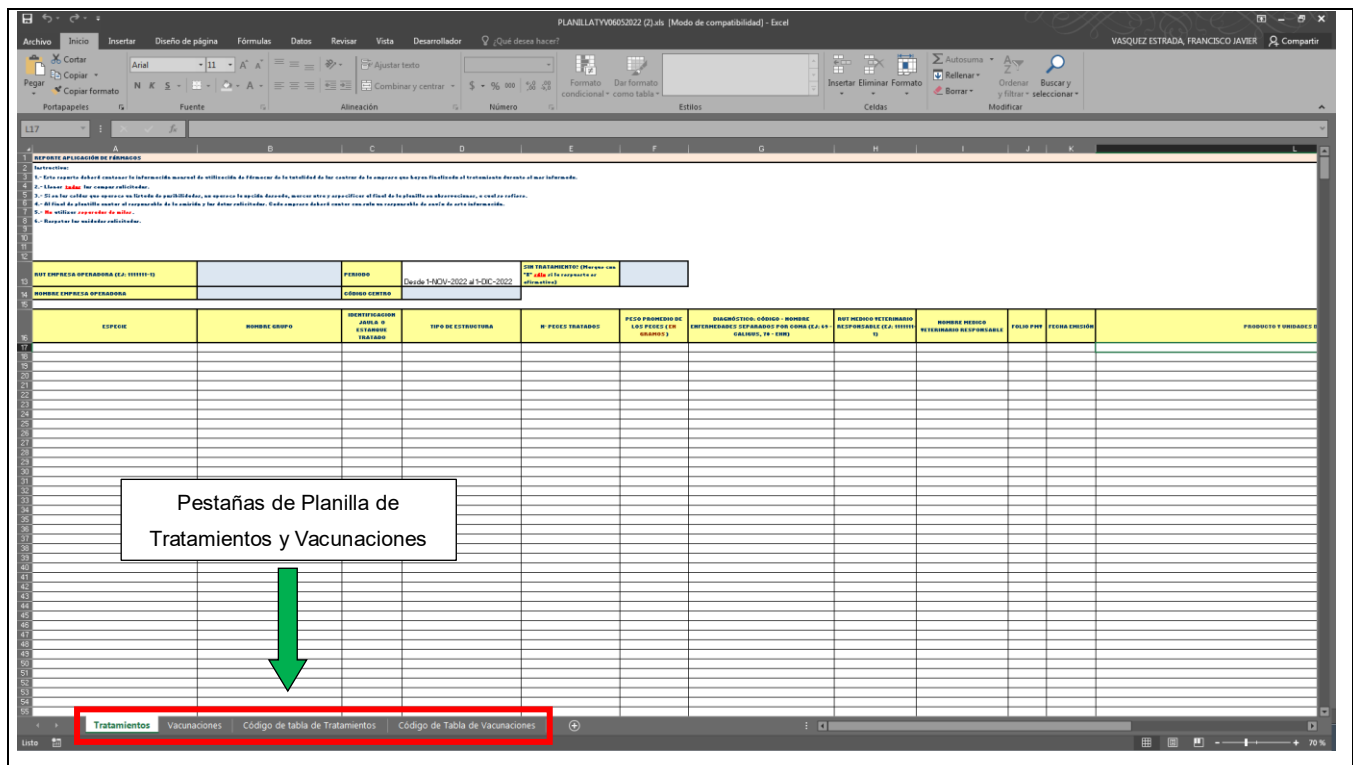



Figura 8: Menú Registrar Declaración.

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 18 of 25	Rev No: 1.0

## 4.2. Llenado de Planilla.

Una vez descargada la planilla, esta debe ser rellena como se indicará a continuación. Se deben considerar las condiciones indicadas al inicio de la planilla (Figura 9).

<p><b>Instructivo:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.- Este reporte deberá contener la información mensual de utilización de fármacos de la totalidad de los centros de la empresa que hayan finalizado el tratamiento durante el mes informado.</li> <li>2.- Llenar <b>todos</b> los campos solicitados.</li> <li>3.- Si en las celdas que aparece un listado de posibilidades, no aparece la opción deseada, marcar otra y especificar al final de la planilla en observaciones, a cual se refiere.</li> <li>4.- Al final de plantilla anotar al responsable de la emisión y los datos solicitados. Cada empresa deberá contar con solo un responsable de envío de esta información.</li> <li>5.- <b>No</b> utilizar <b>separador de miles</b>.</li> <li>6.- Respetar las unidades solicitadas.</li> </ol>
---

**Figura 9: Condiciones de llenado de planilla.**


### 4.2.1. Pestaña Tratamientos.

En primer lugar, se deben reportar los campos asociados al centro que declara (Figura 10):

- Rut Empresa: Se debe indicar el RUT de la empresa titular del centro.
- Nombre Empresa Operadora: Nombre la de empresa Titular del Centro.
- Período: indicar el período de reporte.
- Código Centro: Indicar el Número (Código) del centro de cultivo.
- Sin tratamiento: En caso de no declarar tratamiento, se debe indicar marcando con una X en el campo indicado.


RUT EMPRESA OPERADORA (EJ: 1111111-1)		PERIODO	Desde 1-NOV-2022 al 1-DIC-2022	SIN TRATAMIENTO? (Marque con "X" sólo si la respuesta es afirmativa)	
NOMBRE EMPRESA OPERADORA		CÓDIGO CENTRO			

**Figura 10: Información del Centro de cultivo.**

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 19 of 25	Rev No: 1.0

Posteriormente, en la pestaña de se debe rellenar la información de cada tratamiento realizado, de acuerdo a los siguientes campos:

- **Especie:** En este Campo debe indicar la especie tratada de acuerdo al listado desplegable disponible.
- **Nombre Grupo:** Se debe indicar el o los grupos tratados, separados por comas.
- **Identificación Jaula o Estanque tratado:** Se debe indicar el código o número de la jaula a tratar. Se debe considerar que los tratamientos en mar deben ser reportados en jaulas individuales. En caso de agua dulce, de reportar varias jaulas en la misma fila de tratamiento, estas deben ser indicadas y separadas por comas.
- **Tipo Estructura:** Se debe indicar el tipo de estructura de la(s) unidades(s) de cultivo, de acuerdo a listado desplegable de la planilla.
- **N° de peces tratados:** Se debe indicar, en números enteros, la cantidad de peces tratados.
- **Peso Promedio de los Peces (En Gramos):** Se debe indicar el peso promedio de los peces tratados, poniendo especial cuidado en indicar dicho peso en grs.
- **Diagnóstico:** En este campo se debe indicar el código de la enfermedad a tratar o prevenir. Este código puede ser consultado en la pestaña “Código de tabla de Tratamientos” en la tabla correspondiente.
- **Rut médico Veterinario Responsable:** Indicar el rut del médico veterinario, sin puntos y con guión.
- **Nombre Médico Veterinario Responsable:** Indicar en este campo el Nombre y Apellido del médico veterinario.
- **Folio PMV:** Debe indicar el folio de la PMV que dio origen al tratamiento.
- **Fecha Emisión:** Fecha cuando fue enviada la PMV que dio origen al tratamiento.
- **Producto y Unidades de medida:** Se debe indicar el producto utilizado en el tratamiento, de acuerdo a la tabla correspondiente en la pestaña “Código de tabla de Tratamientos”, en donde se indica el código del producto, nombre, principio activo, sus unidades de producto y dosis.
- **Vía de Administración:** Se debe indicar la vía de administración de acuerdo al listado desplegable presente en la planilla.
- **Dosis:** en este campo debe indicar la unidad de dosis, de acuerdo a la unidad de dosis del producto (Consultar tabla correspondiente en la pestaña “Código de tabla de Tratamientos”).


	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 20 of 25	Rev No: 1.0

- Cantidad de producto administrado: En este campo se debe indicar la cantidad de peces a tratar.
- Cantidad de principio activo administrado: En este campo debe indicar la cantidad de producto comercial de acuerdo a la unidad de medida indicada en la tabla correspondiente en la pestaña “Código de tabla de Tratamientos”.
- Fábrica de Alimento: En este campo se debe indicar la fábrica de alimento encargado de la producción del alimento medicado utilizado en el tratamiento, del listado desplegable. En caso de tratamientos que no correspondan a una vía de administración oral, se debe indicar la opción “No Aplica”. En casos de que el alimento medicado, sea preparado en el centro de cultivo, se debe indicar la opción correspondiente del listado desplegable.
- Fecha de inicio de tratamiento: En este campo indicar la fecha de cuando comienza el tratamiento a reportar.
- Fecha de término de tratamiento: En este campo se debe reportar la fecha de finalización de tratamiento. Es importante señalar que esta fecha debe estar dentro del período a declarar, ya que el sistema reconocerá esta fecha como inválida en caso contrario.
- T° Promedio del Agua: En este campo se debe indicar la temperatura promedio del agua durante el tratamiento, en grados Celsius.
- Carencia Recomendada (UTA): En este campo se debe indicar el periodo de resguardo o carencia recomendada del producto, en Unidades Térmicas Acumuladas.
- Fecha probable de cosecha: Indicar en este Campo, la fecha probable de cosecha de los peces tratados.

#### **4.2.2. Pestaña Vacunaciones.**

Posteriormente, en la pestaña de se debe rellenar la información de cada evento de vacunación realizado, de acuerdo a los siguientes campos:

- Especie: En este Campo debe indicar la especie vacunada de acuerdo al listado desplegable disponible.
- Nombre Grupo: Se debe indicar el o los grupos vacunados, separados por comas.
- Identificación Jaula o Estanque tratado: Se debe indicar el código o número de la jaula a vacunar. En caso de reportar varias jaulas en la misma fila de vacunación, estas deben ser indicadas y separadas por comas.
- Tipo Estructura: Se debe indicar el tipo de estructura de la(s) unidades(s) de cultivo, de acuerdo a listado desplegable de la planilla.

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 21 of 25	Rev No: 1.0

- N° de peces vacunados: Se debe indicar, en números enteros, la cantidad de peces vacunados.
- Peso Promedio de los Peces (En Gramos): Se debe indicar el peso promedio de los peces vacunados, poniendo especial cuidado en indicar dicho peso en grs.
- Autovacuna: En este campo se debe indicar si el producto inmunológico corresponde a Autovacuna o a Vacunas Registradas. Se debe indicar 1 si es Autovacuna, y 0 si es Vacuna Registrada.

A continuación, se mostrarán campos asociados exclusivamente a autovacunas, los cuales deben ser llenados **sólo** en caso que sea ocupado este tipo de productos (Figura 11). Posteriormente se deberán llenar los campos de Unidad de Dosis y Unidad de Cantidad de productos, como se indica en la (Figura 13).

- Laboratorio Farmacéutico (De autovacuna): Seleccionar el laboratorio fabricante de la autovacuna de acuerdo al listado desplegable.
- Vía de Administración (De autovacuna): Seleccionar la vía de administración de la autovacuna a aplicar.
- Código de Enfermedad a prevenir (De Autovacuna): Seleccionar el código de la enfermedad (o enfermedades) a prevenir de acuerdo a la tabla correspondiente en la pestaña “Código de tabla Vacunaciones”.

Campos a llenar exclusivamente si es autovacuna


↓

AUTOVACUNA (SOLO INGRESE SI ES AUTOVACUNA)				
UNA * - NO ES AUTOVACUNA)	LABORATORIO FARMACEUTICO	VIA DE ADMINISTRACION	CODIGO - NOMBRE ENFERMEDAD QUE SE REQUIERE PREVENIR SEPARADOS POR COMA (EJ: 62 - CALIGUS, 78 - FHM)	RUT MEDICO VETERINARIO RESPONSABLE (EJ: 1111111-1)
1				
0				
1				
0				
1				
0				
1				
0				
1				
0				

**Figura 11: Campos Autovacuna 1**

Luego continúan los campos comunes generales:

- Rut médico Veterinario Responsable: Indicar el RUT del médico veterinario, sin puntos y con guion.


	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>	
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 22 of 25

- Nombre Médico Veterinario Responsable: Indicar en este campo el Nombre y Apellido del médico veterinario.
- Folio Receta: Debe indicar el folio de la Prescripción Médico Veterinaria que avala la vacunación.
- Fecha Emisión: Fecha cuando fue enviada la PMV que dio origen al tratamiento.

A continuación, aparecerán campos exclusivos para vacunas registradas, los cuales no deben ser declarados en caso de autovacuna (Figura 12).

- Producto biológico inmunológico: Se debe indicar el producto utilizado en la vacunación, de acuerdo al listado desplegable. Cada Código/Número de producto puede ser buscado a la tabla correspondiente en la pestaña “Código de tabla Vacunaciones”, en donde se indica el código del producto, nombre, sus unidades de producto y dosis.
- Vía de Administración: Se debe indicar la vía de administración de la vacuna de acuerdo al listado desplegable presente en la planilla.


Campos a llenar exclusivamente si es vacuna registrada

<b>SI ES AUTOVACUNA, NO SELECCIONE PRODUCTO INMUNOLÓGICO NI VIA DE ADMINISTRACIÓN</b>	
<b>PRODUCTO BIOLÓGICO INMUNOLÓGICO</b>	<b>Vía De Administración</b>

**Figura 12: Campos exclusivos vacuna registrada**

- Dosis: en este campo debe indicar la unidad de dosis, de acuerdo a la unidad de dosis del producto (Consultar tabla correspondiente en la pestaña “Código de tabla de Vacunaciones”).
- Unidad de Dosis (Autovacuna): En este campo se debe indicar la unidad de dosis de la autovacuna a administrar, de acuerdo al listado desplegable.


	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>		
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 23 of 25	Rev No: 1.0

- Cantidad de Total de Vacuna: En este campo debe indicar la cantidad total de producto utilizado, de acuerdo a la unidad de medida de la vacuna registrada (Consultar pestaña “Código de Tabla Vacunaciones”).
- Unidad de Cantidad de Producto (Autovacuna):

Campos a llenar exclusivamente si es Autovacuna			
AUTOVACUNA (SOLO INGRESE SI ES AUTOVACUNA)		AUTOVACUNA (SOLO INGRESE SI ES AUTOVACUNA)	
UNIDAD DE DOSIS - (LLENAR SOLO EN CASO DE AUTOVACUNA)	CANTIDAD TOTAL DE VACUNA	UNIDAD DE CANTIDAD DE PRODUCTO - (LLENAR SOLO EN CASO DE AUTOVACUNA)	FECHA

**Figura 13: Campos Autovacuna 2**

- Fecha de inicio de tratamiento: En este campo indicar la fecha de cuando comienza evento de vacunación a reportar.
- Fecha de término de tratamiento: En este campo se debe reportar la fecha de finalización del evento de vacunación. Es importante señalar que esta fecha debe estar dentro del período a declarar, ya que el sistema reconocerá esta fecha como invalida en caso contrario.
- T° Promedio del Agua: En este campo se debe indicar la temperatura promedio del agua durante el evento de vacunación, en grados Celsius.
- Carencia Recomendada (UTA): En este campo se debe indicar el periodo de resguardo o carencia recomendada del producto, en Unidades Térmicas Acumuladas.
- Empresa que efectuó las Vacunaciones: En este campo debe señalar, del listado desplegable, la empresa que realizó el proceso de vacunación. Puede consultar las empresas en la pestaña “Código de tabla Vacunaciones”.

	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>	
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 24 of 25

### 4.3. Importación de Planilla.

Finalmente, una vez completada la planilla, esta debe ser subida a SIFA mediante el botón importar planilla **Importar Planilla**, y se desplegará una ventana con el botón “buscar Archivo” (Figura 14) lo que permitirá buscar el archivo a importar (Planilla descargada y completada) desde su computador.

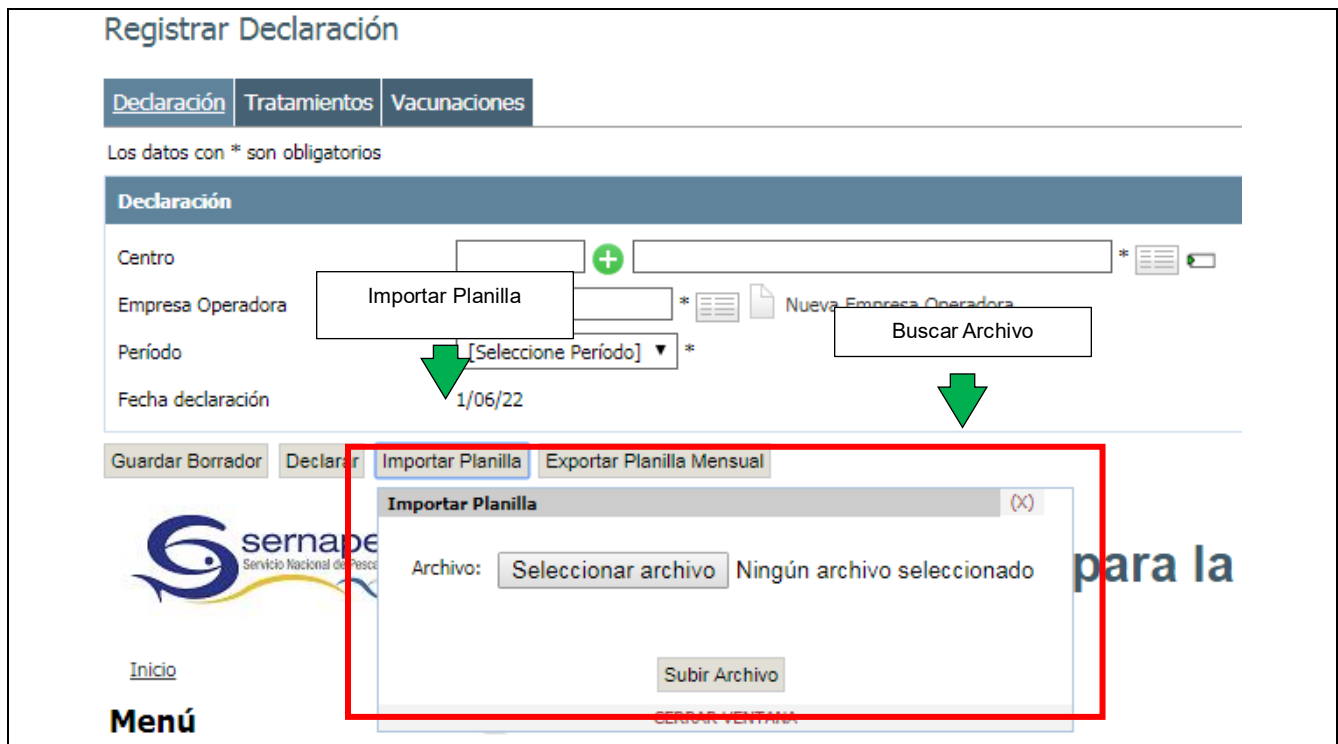



Figura 14: Importar planilla



	<b>Manual de Usuario para Módulo Tratamiento y Vacunación</b>	
	FECHA: 05/09/2023	PAG: 25 of 25

Una vez seleccionado el archivo, se debe presionar el botón subir archivo, con lo que el sistema procesará la información y si la carga de datos es exitosa, entregará un mensaje indicando el folio de declaración. En caso contrario el sistema indicará un mensaje de error indicando la casilla del archivo Excel que está generando el error (Figura 15).

## Mensajes

**Información:**

- Han ocurrido errores al momento de importar la planilla:
- Error en celda B13, debe ingresar rut empresa operadora usando formato 1111111-1
- Error en celda B14, debe ingresar nombre de empresa operadora
- Error en celda D14, Ingrese código de centro.

**Figura 15: Ejemplo de error de importación**